



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention



السنة الدوليّة  
للصّحة النباتيّة

2020

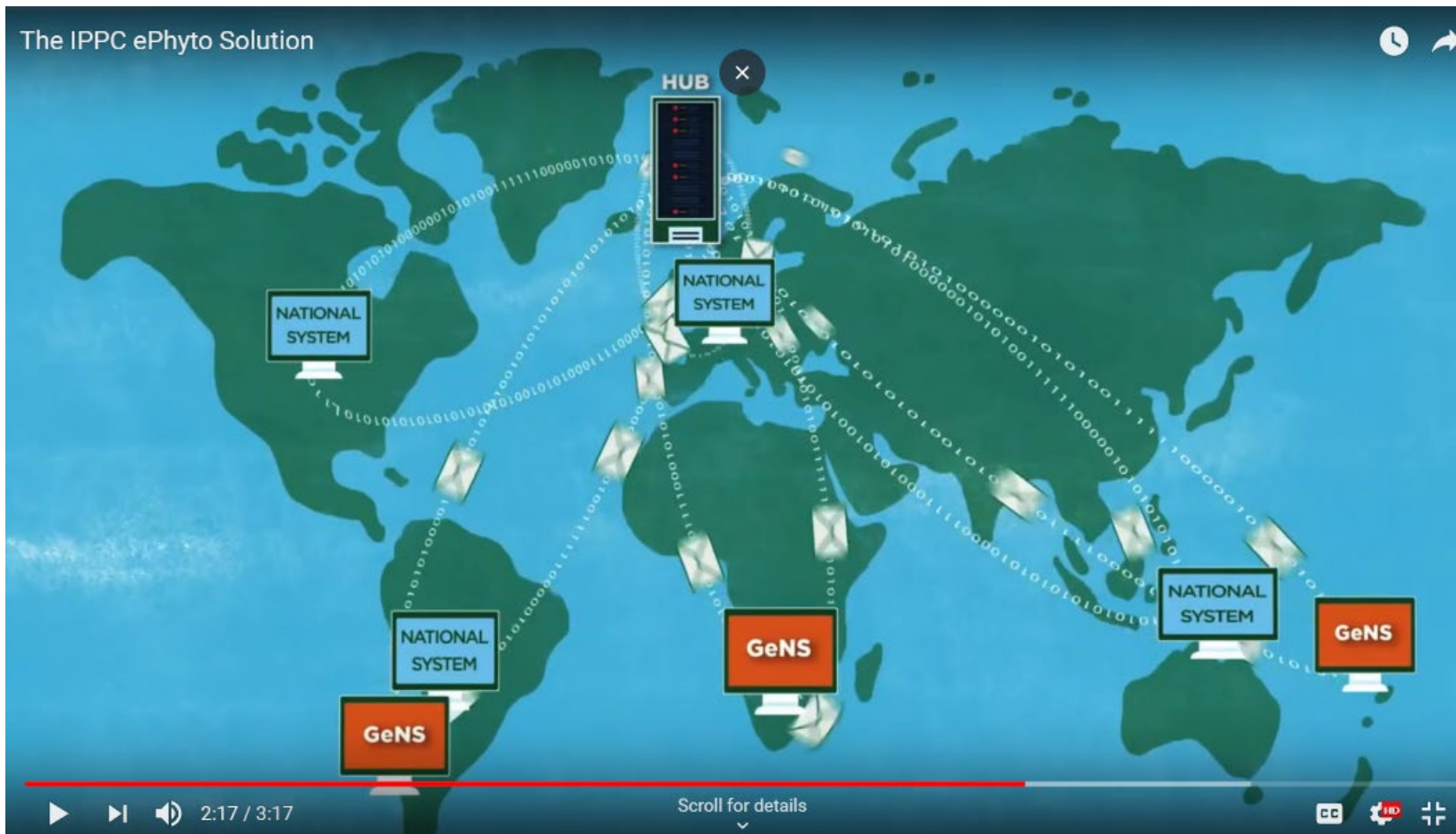
حماية النبات  
حماية للحياة

# تحديثات للموقف الخاص بحلول شهادات الصحة النباتية الإلكترونية

امانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

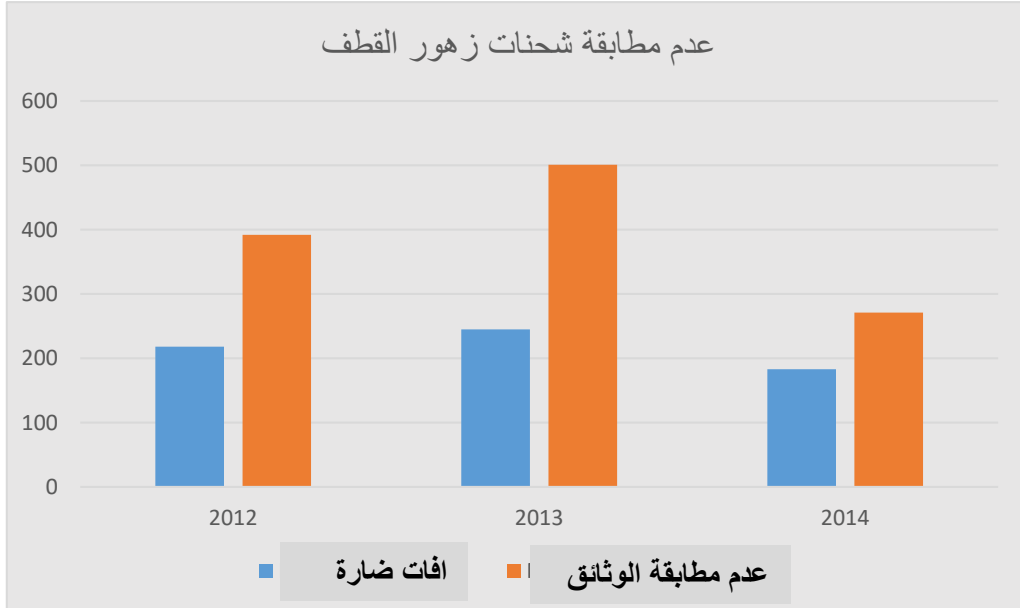
ورشة العمل الإقليمية 202

يوضح هذا الفيديو ديناميكية حلول شهادات الصحة النباتية الإلكترونية ومنافعها للمنظمات الوطنية لوقاية النباتات وللصناعة والتجارة



[www.ephytoexchange.org](http://www.ephytoexchange.org)

# لماذا شهادات الصحة النباتية الالكترونية؟



نتائج مسح تم اجراءه على مدار ثلاث سنوات عن أسباب رفض الواردات  
وبين ان الرفض نتيجة عدم مطابقة الأوراق يتسبب بعدد اكبر من رفض  
الشحنات مقارنة بمشاكل الصحة النباتية الحقيقية (الآفات الضارة)

- تقلل من الشهادات الغير مطابقة = ترفض الشحنات بسبب الاعمال الورقية اكثر من كونها ترفض بسبب الآفات
- تنهى عمليات استخدام الأوراق القليلة الكفاءة = كثيفة العمالة
- تقلل من عمليات إعادة اصدار شهادات الصحة النباتية = تكلفة هائلة وفقدان للوقت بسبب الاعمال الورقية
- تلف الشحنة اثناء الانتظار للأفراج
- يقلل من تعويضات التأخر في التسليم والجودة المنخفضة
- تزيد من امن الشهادة
- شهادات الصحة النباتية الالكترونية تحمي التجارة القانونية من:
  - الشهادات المزورة
  - الآفات



# The ePhyto solution

## الخادم المركزي HUB

نظام لتسهيل  
تبادل الشهادات  
الإلكترونية بين  
المنظمات الوطنية  
لوقاية النباتات  
(من خلال نظام محلي أو  
GeNS)

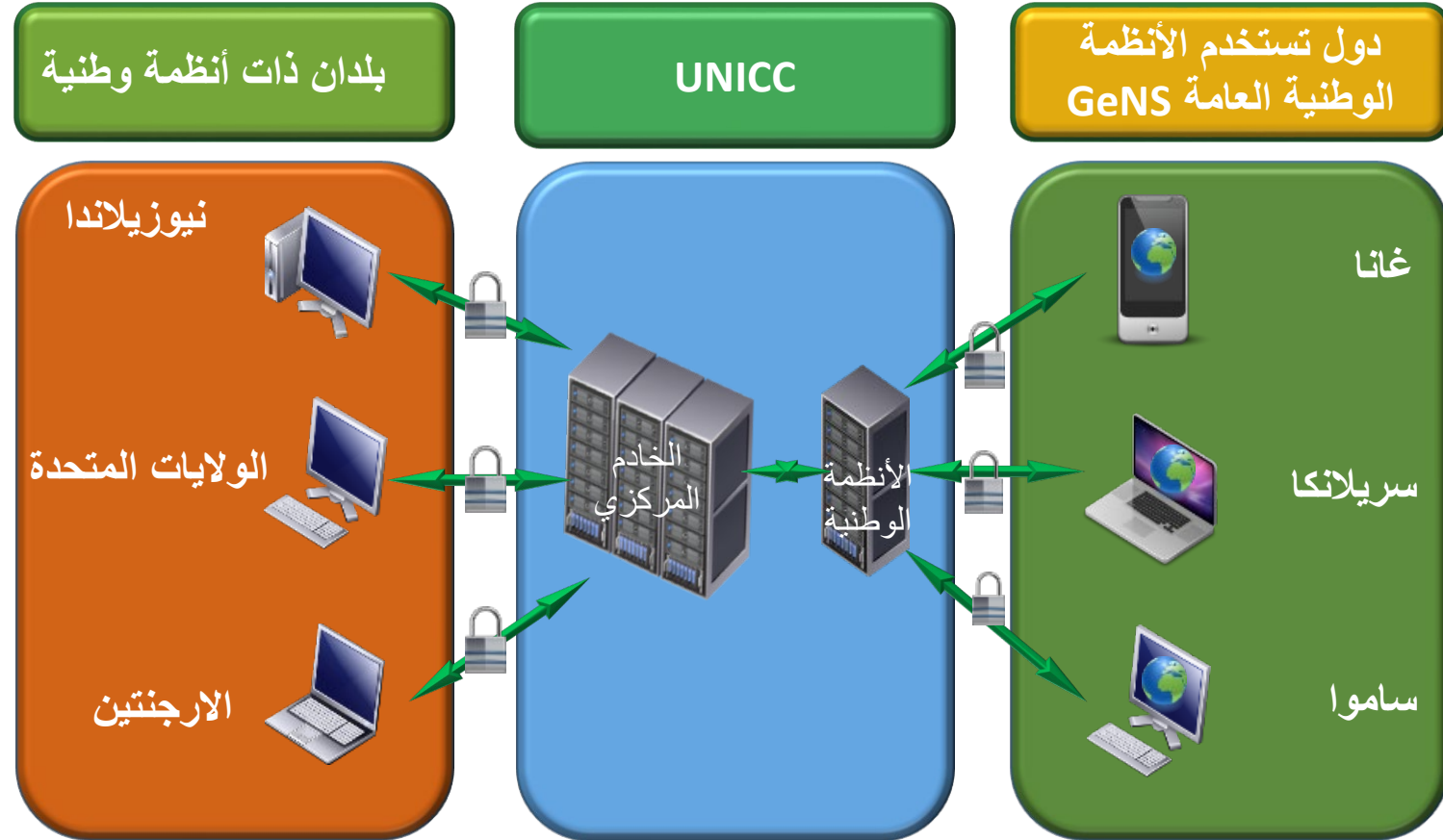
## نظام الشهادات الإلكترونية الوطني العام GeNS

أنظمة مركزية معتمدة  
على شبكة الانترنت  
تسمح للبلدان التي ليس  
لديها أنظمتها الوطنية  
بإصدار الشهادات  
الإلكترونية وارسالها  
واستقبالها من خلال  
الخادم المركزي

الرسائل المتوافقة  
صياغة وهيكل موحد  
ويمكن ارفاق اكواد  
وقوائم عند اللزوم



# حلول شهادات الصحة النباتية الالكترونية







# ما هي شهادة الصحة النباتية الالكترونية



```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8" standalone="true"?>
<SPSCertificate xmlns="urn:unesce:unefact:data:standard:SPSCertificate:17" xmlns:ns1="urn:unesce:unefact:data:standard:UnqualifiedDataType:21" xmlns:ram="urn:unesce:unefact:data:standard:ReusableAggregateBusinessInformationEntity:21">
  <SPSExchangedDocument>
    <ram:Name>NULL</ram:Name>
    <ram:ID>779068</ram:ID>
    <ram:TypeCode>851</ram:TypeCode>
    <ram:StatusCode>70</ram:StatusCode>
    <ram:IssueDateTime>
      <ns1:DateTimeString>2018-04-10T10:54:44-03:00</ns1:DateTimeString>
    </ram:IssueDateTime>
    <ram:IssuerSPSParty>
      <ram:Name>Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria</ram:Name>
      <ram:IncludedSPSNote>
        <ram:Subject>SPSFL</ram:Subject>
        <ram:ContentCode>5</ram:ContentCode>
      </ram:IncludedSPSNote>
      <ram:SignatorySPSAuthentication>
        <ns1:DateTimeString>NULL</ns1:DateTimeString>
      </ram:SignatorySPSAuthentication>
    </ram:IssuerSPSParty>
    <ram:ActualDateTime>
      <ram:Name>PUERTO DE BUENOS AIRES (CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES)</ram:Name>
      <ram:Location>
        <ram:Name>AR - BS BUIGUES GUSTAVO</ram:Name>
        <ram:SpecifiedSPSAddress>
          <ram:Name>AR - BS BUIGUES GUSTAVO</ram:Name>
          <ram:ProviderSPSParty>
            <ram:ID>1</ram:ID>
          </ram:ProviderSPSParty>
          <ram:IncludedSPSClause>
            <ram:Content>
              <SPSExchangedDocument>
                <SPSConsignment>
                  <ram:ConsignorSPSParty>
                    <ram:Name>CAMPO GRANDE S A</ram:Name>
                    <ram:SpecifiedSPSAddress>
                      <ram:LineOne>2022421, PEDREGAL (5529), MENDOZA, ARGENTINA</ram:LineOne>
                      <ram:SpecifiedSPSAddress>
                        <ram:LineOne>PAPAYA FRUIT GRONT SALG OG BANANMODNING 1/5</ram:LineOne>
                        <ram:SpecifiedSPSAddress>
                          <ram:LineOne>GRÖNLOKKEVEJ 10 - 5000 ODENSE C P.IVA DK 32 86 72 78</ram:LineOne>
                        </ram:SpecifiedSPSAddress>
                      </ram:SpecifiedSPSAddress>
                    </ram:ConsignorSPSParty>
                    <ram:ConsigneeSPSParty>
                      <ram:Name>PAPAYA FRUIT GRONT SALG OG BANANMODNING 1/5</ram:Name>
                      <ram:SpecifiedSPSAddress>
                        <ram:LineOne>GRÖNLOKKEVEJ 10 - 5000 ODENSE C P.IVA DK 32 86 72 78</ram:LineOne>
                      </ram:SpecifiedSPSAddress>
                    </ram:ConsigneeSPSParty>
                    <ram:ExportSPSCountry>
                      <ram:ID>AR</ram:ID>
                      <ram:Name>AR</ram:Name>
                    </ram:ExportSPSCountry>
                    <ram:ImportSPSCountry>
                      <ram:ID>US</ram:ID>
                      <ram:Name>US</ram:Name>
                    </ram:ImportSPSCountry>
                    <ram:UnloadingBasePortSPSLocation>
                      <ram:Name>NEW YORK</ram:Name>
                    </ram:UnloadingBasePortSPSLocation>
                    <ram:ExaminationSPSEvent>
                      <ram:Name>NULL</ram:Name>
                      <ram:OccurrenceSPSLocation>
                        <ram:Name>NULL</ram:Name>
                      </ram:OccurrenceSPSLocation>
                    </ram:ExaminationSPSEvent>
                    <ram:MainCarriageSPSTransportMovement>
                      <ram:ModeCode>1</ram:ModeCode>
                      <ram:UsedSPSTransportMeans>
                        <ram:Name>Container ship</ram:Name>
                      </ram:UsedSPSTransportMeans>
                    </ram:MainCarriageSPSTransportMovement>
                    <ram:IncludedSPSConsignmentItem>
                      <ram:IncludedSPSTradeLineItem>
                        <ram:SequenceNumeric>0</ram:SequenceNumeric>
                        <ram:Description languageID="en">Fresh Garlic</ram:Description>
                        <ram:CommonName languageID="en">garlic</ram:CommonName>
                        <ram:NetWeightMeasure>KG</ram:NetWeightMeasure>
                        <ram:AdditionalInformationSPSNote>
                          <ram:Subject>DNTL</ram:Subject>
                          <ram:Content>CAMPO GRANDE</ram:Content>
                        </ram:AdditionalInformationSPSNote>
                        <ram:Subject>ADTLL</ram:Subject>
                        <ram:Content>No additional declarations</ram:Content>
                        <ram:AdditionalInformationSPSNote>
                          <ram:Subject>ADDTLL</ram:Subject>
                          <ram:Content>2018-01-22T00:00-0300</ram:Content>
                        </ram:AdditionalInformationSPSNote>
                        <ram:ApplicableSPSClassification>
                          <ram:SystemName>IPPCPCVP</ram:SystemName>
                          <ram:ClassName languageID="en">Bulbs</ram:ClassName>
                        </ram:ApplicableSPSClassification>
                        <ram:SystemName>IPPCPC</ram:SystemName>
                        <ram:ClassName languageID="en">Fresh</ram:ClassName>
                        <ram:ApplicableSPSClassification>
                          <ram:SystemName>IPPCIOU</ram:SystemName>
                          <ram:ClassName languageID="en">Consumption</ram:ClassName>
                        </ram:ApplicableSPSClassification>
                        <ram:PhysicalSPSPackage>
                          <ram:LevelCode>1</ram:LevelCode>
                          <ram:TypeCode>BX</ram:TypeCode>
                          <ram:ItemQuantity>15</ram:ItemQuantity>
                        </ram:PhysicalSPSPackage>
                        <ram:OriginSPSCountry>
                          <ram:ID>AR</ram:ID>
                          <ram:Name>AR</ram:Name>
                          <ram:SubordinateSPSCountrySubDivision>
                            <ram:Name>MENDOZA</ram:Name>
                            <ram:HierarchicalLevelCode>0</ram:HierarchicalLevelCode>
                          </ram:SubordinateSPSCountrySubDivision>
                          <ram:OriginSPSCountry>
                            <ram:IncludedSPSTradeLineItem>
                              <ram:IncludedSPSConsignmentItem>
                                <SPSCertificate>

```

```
- <SPSExchangedDocument>
  <ram:Name>NULL</ram:Name>
  <ram:ID>779068</ram:ID>
  <ram:TypeCode>851</ram:TypeCode>
  <ram:StatusCode>70</ram:StatusCode>
- <ram:IssueDateTime>
  <ns1:DateTimeString>2018-04-10T10:54:44-03:00</ns1:DateTimeString>
</ram:IssueDateTime>
- <ram:IssuerSPSParty>
  <ram:Name>Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria</ram:Name>
</ram:IssuerSPSParty>
- <ram:IncludedSPSNote>
  <ram:Subject>SPSFL</ram:Subject>
  <ram:ContentCode>5</ram:ContentCode>
</ram:IncludedSPSNote>
```




ليست شهادة ورقية

ليست صورة من المسح الضوئي للشهادة ورقية



## شهادة الارجنتين (من خلال نظامها الوطني) في الولايات المتحدة

**نفس الشهادة التي تم استقبالها من الارجنتين من خلال الشهادة الالكترونية**

PCIT Generated Foreign Certificate Derived from Electronically Supplied Data  <b>Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria</b>  <b>PHYTOSANITARY CERTIFICATE</b>		FOR OFFICIAL USE ONLY  PLACE OF ISSUE PUERTO DE BUENOS AIRES (CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES)  NO. <b>779068</b>  DATE INSPECTED April 10, 2018		
TO: THE PLANT PROTECTION ORGANIZATION(S) OF United States				
<b>CERTIFICATION</b>  This is to certify that the plants, plant product or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests, specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party including those for regulated non-quarantine pests.				
<b>DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT</b>  <b>TREATMENT DETAILS</b>				
<b>DESCRIPTION OF THE CONSIGNMENT</b>				
1. NAME AND ADDRESS OF EXPORTER CAMPO GRANDE S A 2022421, FEDREGAL (5529), MENDOZA, ARGENTINA		2. DECLARED NAME AND ADDRESS OF THE CONSIGNEE : PAPAYA FRUIT GRONT SALG OG BANANMOONING I/S GRONLOKKEVEJ 10 - 5000 ODENSE C P.IVA DK 32 86 72 78		
3. NAME OF PRODUCE AND QUANTITY DECLARED (1) garlic (Bulbe) 40.0000 kilogram		4. BOTANICAL NAME OF PLANTS (1) Allium sativum		
5. NUMBER AND DESCRIPTION OF PACKAGES (1) 15 Box		6. DISTINGUISHING MARKS (1) CAMPO GRANDE		
7. PLACE OF ORIGIN (1) MENDOZA		8. DECLARED MEANS OF CONVEYANCE Container ship (Maritime transport)		
		9. DECLARED POINT OF ENTRY NEW YORK		
<b>ADDITIONAL DECLARATION</b>  No additional declarations				
10. DATE ISSUED April 10, 2018		11. INSPECTOR		12. NAME OF AUTHORIZED OFFICER (Type or Print) AR - 85 BUIGUES GUSTAVO
No financial liability with respect to this certificate shall attach to Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria or to any of its officers or representatives.				

## توحيد التنسيق يؤدي الى سهولة اكبر في مراجعة الوثيقة



# مشاركة الدول

## دول تتبادل شهادات الصحة النباتية الإلكترونية – 41 دولة

■ جامايكا

■ المكسيك

■ المغرب

■ نيوزيلاندا

■ جمهورية كوريا

■ ساموا

■ سريلانكا

■ الولايات المتحدة

■ الأرجنتين

■ البرازيل

■ شيلي

■ كوستاريكا

■ الدومينيكان

■ الاتحاد الأوروبي<sup>+</sup>

■ فيجي

■ غانا

<sup>+</sup> حاليا، يمكن للاتحاد الأوروبي استقبال شهادات الصحة النباتية الإلكترونية، بينما يمكن لهولاند ارسال واستقبال الشهادات الإلكترونية

اسم الدولة الذى تحتته خط تستخدم الأنظمة العامة GeNS هناك اكثر من 25000 شهادة الكترونية يتم إصدارها شهريا





## دول تختبر النظام حاليا – 14 دولة

■ استراليا	■ الاكوادور	■ النرويج
■ كمبوديا	■ هونج كونج	■ باراجواي
■ كندا	■ كينيا	■ بيرو
■ الصين	■ اندونيسيا	■ جنوب افريقيا
■ كولومبيا		■ المملكة المتحدة

• هناك 20 دولة أخرى أظهرت اهتمامها باختبار النظام



# مشاركة الدول – النظام الوطني العام GeNS

## دول تختبر النظام حاليا – 20 دولة

- |                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| ■ أنتيغوا وباربودا    | ■ ماينمار                      |
| ■ بوركينا فاسو        | ■ نيجر                         |
| ■ جزر كايمان          | ■ بابوا نيوغينيا               |
| ■ جزر كوك             | ■ اتحاد القديس كريستوفر ونيفيس |
| ■ غرينادا             | ■ سانت لوسيا                   |
| ■ جواتيمالا           | ■ سانت فينسنت والغرينادين      |
| ■ ساحل العاج          | ■ ساو تومي وبرينسيب            |
| ■ مالي                | ■ السنغال                      |
| ■ جزر مارشال          | ■ غامبيا                       |
| ■ جمهورية الدومينيكان | ■ اوغندا                       |

- حوالى 50 دولة أخرى: اقاليم افريقيا، الكاريبي، وجزر المحيط الهادي
- برنامج تدريبي على شهادات الصحة النباتية الإلكترونية: <https://training.ephytoexchange.org/>





## فيديو تدريبي متاح على شبكة الانترنت عن النظام الوطني العام GeNS

### IPPC ePhyto solutions - Training platform

GeNS Training is now live





# دراسات لحالات تطبيق شهادات الصحة النباتية الالكترونية

تسع حالات للدراسة تم استكمالها العام الماضي

الحبوب

البذور

الفاكهة

حالات توفير النفقات كنتيجة لتطبيق الشهادات الالكترونية

توفير من يوم الى اثنين

توفير 25 دولار لكل شحنة كنفايات للبريد (فيديكس، DHL، البريد العادي)

امثلة لشحنتين موقوفتين تم حل مشكلتهما باستخدام الشهادات الالكترونية

○ شحنة حبوب

- توفير 36 ألف دولار

- تم اصدار الإفراج عن الشحنة خلال ساعات بدلا من أيام

○ شحنة رمان

- شحنة سريعة التلف

- تم الحفاظ على مدة صلاحية الشحنة



## حلول شهادات الصحة النباتية الالكترونية – الخادم المركزي HUB والنظام الوطني العام GeNS

- تبادل اخطارات عدم الامتثال
- نتائج عمليات الفحص
- التكامل مع أنظمة حكومية أخرى (الشباك الواحد، الجمارك، النظام الألى للإجراءات الجمركية (ASYCUDA)
- نظم التجارة والصناعة
- تنسيق اكبر مع هيئات اتفاقية الصحة والصحة النباتية (دستور الأغذية "كوديكس" ، المنظمة الدولية لصحة الحيوان)
- تنسيق اكبر مع هيئات غير الصحة النباتية (معاهدة التجارة العالمية لأصناف الحيوان والنبات البري المهدد بالانقراض، التحالف العالمي لتسهيل التجارة)
- التطوير والصيانة الدورية
- الترجمة للغات أخرى (النظام الوطني العام GeNS)





# أسئلة واستفسارات؟



# للاتصال

## سكرتارية الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)

Tel.: +39 06 57054812

Email: [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)

Web:

[www.ippc.int](http://www.ippc.int)  
[www.fao.org/plant-health-2020](http://www.fao.org/plant-health-2020)

